



INTERNATIONAL  
OLYMPIC  
COMMITTEE

## La protección de los atletas limpios en los Juegos Olímpicos de la Juventud

¡Te damos la bienvenida a los Juegos Olímpicos de la Juventud de Buenos Aires 2018!

Esta va a ser una experiencia extraordinaria en la que conocerás a atletas de todo el mundo.

La finalidad de esta nota es recordarte tus derechos y deberes, para que estos sean unos Juegos limpios. Tus responsabilidades están incluidas en el Código Mundial Antidopaje y en las Normas Antidopaje del COI, que resumimos a continuación. Para más información, ponte en contacto con los responsables y el personal médico de tu delegación.

Lo más importante es:

1. Unos Juegos limpios significan unos Juegos libres de dopaje.
2. Tú eres la persona responsable de velar por que en tu cuerpo no haya ninguna sustancia prohibida y que no hayas utilizado métodos prohibidos.
3. Durante los Juegos puedes ser objeto de controles antidopaje, tanto antes como después de haber competido.
4. Si has violado las normas antidopaje, se te descalificará automáticamente de la competición y se te retirarán las medallas que hayas ganado. Es posible que tu federación nacional o internacional te imponga medidas disciplinarias adicionales.

Los responsables de tu delegación tienen a disposición todas las normas antidopaje e información necesaria. Te recomendamos que les pidas que te expliquen las normas y las consecuencias que implica una violación de las mismas. No olvides visitar el puesto de información de la Agencia Mundial Antidopaje (AMA) y de participar en sus actividades.

El COI se esfuerza en proteger a los atletas limpios. Esperamos que disfrutes de estos Juegos.

El Comité Olímpico Internacional



INTERNATIONAL  
OLYMPIC  
COMMITTEE

## Derechos y deberes de los atletas

### Los atletas tienen derecho a:

- Nombrar un representante de su elección para que los acompañen durante los controles de dopaje. Todos los atletas menores de 18 años deben ir acompañados.
- Un intérprete, si es necesario.
- Solicitar más información sobre el procedimiento del control antidopaje.
- Señalar, en el formulario correspondiente, cualquier particularidad o cuestión que les haya preocupado durante el control.
- Solicitar un aplazamiento de su comparecencia en la zona de control de dopaje (DCS), previa aprobación del agente de control antidopaje (DCO) o *chaperón*. Siempre deberá permanecer bajo la vigilancia de estos. Las siguientes razones pueden considerarse válidas para un aplazamiento:
  - Acudir a una ceremonia de victoria
  - Competir en otras pruebas
  - Terminar una sesión de entrenamiento
  - Recibir asistencia médica
  - Localizar a un representante o a un intérprete
  - Responder a una solicitud de la prensa
  - Para enfriarse después de la competición
  - Para obtener comida
  - Otras circunstancias excepcionales, que serán evaluadas a discreción del DCO y deberán ser justificadas y documentadas.
- En caso de resultado positivo, solicitar el análisis de su muestra B.
- Una audiencia justa, de conformidad con el Código Mundial Antidopaje.

### Los atletas tienen la obligación de:

- Conocer y cumplir el Código Mundial Antidopaje y las Normas Antidopaje del COI.
- Conocer aquellas sustancias prohibidas en su deporte.
- Si tienen una autorización de uso terapéutico (AUT/TUE), cumplir sus requisitos.
- Ofrecer información correcta y actualizada sobre su paradero a través del sistema ADAMS en caso de encontrarse inscritos en un grupo de pruebas de su organización nacional antidopaje o federación internacional.
- Presentarse en las zonas de control de dopaje inmediatamente tras ser convocados (o tras un plazo autorizado por motivos válidos).
- Mantener sus muestras bajo control hasta que se hayan precintado.
- Asegurarse de que su juego de muestras está protegido y correctamente identificado.
- Asegurarse de que toda la información recogida en la documentación es correcta.

### Más información

Normas Antidopaje del COI para los Juegos Olímpicos de la Juventud de Buenos Aires 2018 ( [eng](#) ; [fr](#) )

[Guía de referencia para atletas de la AMA](#)